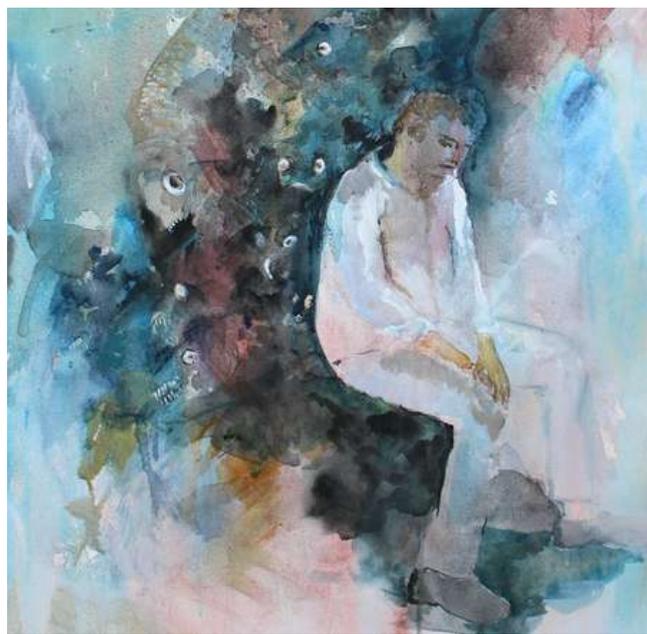


« PEINDRE L'INTIME, BRODER LES SILENCES »

UNE EXPOSITION CONSACRÉE À L'ARTISTE CÉCILE HILAL

Cécile Hilal peint comme on rêve les yeux ouverts. Par la peinture et la broderie, elle fait émerger des récits intimes, des corps en métamorphose, des figures féminines et animales, entre mémoire, silence et réparation. Chaque œuvre est une traversée sensible où le geste devient soin, lien, présence. Son travail résume d'une pratique à la fois douce et puissante, où le pinceau et les fils racontent ce que les mots taisent.

Diplômée de l'ENSAPC en 1992, elle expose en Europe avant de se tourner vers la scénographie et les projets collectifs. Après une longue pause, elle revient à la peinture en 2016, tout en s'engageant dans la médiation artistique auprès de femmes victimes de violences et de jeunes en exil. Aujourd'hui, elle poursuit un travail à la croisée de l'art et du soin, entre création personnelle et ateliers partagés.



DU 04 JUILLET AU 05 OCTOBRE 2025

À L'HOSTELLERIE - CENTRE D'ART SINGULIER

SOMMAIRE

EXPOSITION « PEINDRE L'INTIME, BRODER LES SILENCES »

• Cécile Hilal : présentation de l'artiste	3
- Biographie	3
- Note d'intention	4
- regard sur l'artiste	5
- quelques œuvres	6
• L'Hostellerie : centre d'art singulier	7
• Association Itinéraires Singuliers	9
• CH La Chartreuse : les curiosités du parc	10
• Plan d'accès : se rendre à L'Hostellerie	11
• Infos pratiques : horaires, contacts...	12

Cécile Hilal

Présentation de l'artiste

Biographie



Artiste plasticienne et médiatrice artistique, diplômée de l'École nationale supérieure d'arts de Cergy-Pontoise (DNSEP, 1992)

« A l'issue de mon diplôme, entre 1992 et 1996, j'ai la chance d'exposer en Belgique, aux Pays-Bas et en Grèce. Puis durant les huit années suivantes, je me consacre à la création de décors peints ou en volume pour des musées, de la publicité, des théâtres, hôtels, ainsi que pour des particuliers. Je participe également à plusieurs projets urbains en collaboration avec des éducateurs de rue, réalisant des fresques avec des jeunes des quartiers et des personnes dites éloignées de l'emploi. Ces fresques en extérieur sont, pour ces publics, des espaces de reconnaissance, d'ouverture à l'autre et de dialogue artistique. Pour moi ce sont des expériences uniques de rencontre. Après trois ans d'enseignement à temps partiels des arts appliqués dans une Maison Familiale et Rurale, j'exerce durant 15 ans le métier d'animatrice dans un EHPAD Dijonnais. Une expérience très riche humainement qui m'aide à surmonter le deuil de ma mère.

En 2016, suite à une pause créative de 17 ans, je reprends la peinture pour moi-même, dans la solitude de l'atelier, « la célébration » sera le premier.

Je continue depuis dans les quelques interstices laissés par mes autres activités, de peindre et de créer. J'en comprends la nécessité. Laisser de la place et du temps à mon travail personnel est une lutte perpétuelle dont l'enjeu est mon équilibre.

Depuis 2018, je travaille à Solidarité Femmes 21, une association d'aide aux femmes victimes de violences, où j'ai comme mission l'accueil, la première écoute, l'orientation et diverses tâches administratives. Ce contexte suscite en moi le désir de me former à la médiation artistique et à l'art-thérapie, formation que je suis à l'université Lyon 2 (DU CAAMA). J'anime depuis en binôme avec ma collègue psychologue des ateliers de médiation artistique pour des femmes accompagnées par l'association, et parallèlement j'anime d'autres ateliers de médiation artistique en binôme avec une psychologue auprès de jeunes étudiants en situation d'exil au sein du DU passerelle de l'Université de Bourgogne. Dans ces espaces, la création devient lien. Les crayons, le pinceau, les couleurs, le collage ouvrent un passage. Ils permettent aux personnes traversant des périodes difficiles de retrouver un territoire à elles. Un endroit à habiter. Ce sont de nouvelles sources de découvertes, d'expérimentations et d'émotions partagées. »

Note d'intention

« Artiste plasticienne et médiatrice, je peins pour relier les mondes, celui de l'intime, de la mémoire, des récits enfouis à celui des autres. Mon travail explore la féminité, les liens, la réparation. Peindre et broder sont pour moi des gestes de présence et de partage.

«Je peins comme on rêve les yeux ouverts.»

C'est peut-être ainsi que je décrirais le mieux ma façon d'aborder la peinture : comme un monde intérieur qui s'ouvre lentement, par la couleur, par le geste, par la rêverie.

Longtemps, la peinture a été présente dans ma vie sans pour autant m'appartenir pleinement. Elle était là, accrochée aux murs de la maison à travers les tableaux de ma mère. Je la regardais, la contemplais. Je l'aimais, sans oser l'habiter. Ce n'est que bien plus tard, après un parcours dans le décor, la médiation artistique, les projets collectifs, que je me suis autorisée à peindre pour moi. Ce fut un retour essentiel, comme un droit retrouvé.

Quand je peins, je me glisse dans un espace flottant. Je laisse apparaître des formes, des personnages, des animaux, des histoires. Les images que je crée naissent presque sans croquis préparatif, portées par des souvenirs, des sensations, des images rêvées ou entendues. C'est un monde un peu halluciné, souvent féminin, où l'intime côtoie le fantastique. Un monde de contes, de corps métamorphosés, de présences animales. Un monde qui m'échappe autant qu'il me parle.

Je brode aussi. C'est un geste que je dois à ma mère. Enfant, elle m'a appris le point de chaînette. Aujourd'hui, mes broderies sur tambours s'emparent d'images, les piquent, les rejouent, les soignent peut-être. Je pense à cette femme, seule dans sa maison, qui brode en silence. Qu'est-ce qu'elle raconte en piquant et repiquant ? Qu'est-ce qu'elle panse ? Je crois que je brode pour cela : pour que quelque chose se dise autrement, par la main, par la surface.

Mon travail est fait de liens. Liens entre passé et présent. Entre mère et fille. Entre intérieur et extérieur. Entre soi et les autres. Peindre, broder, transmettre : ce sont mes manières d'habiter le monde, de le traverser, de le raconter.

Exposer à l'Hostellerie, au cœur du parc de l'hôpital de la Chartreuse, a une valeur toute particulière pour moi. J'aime ce lieu. Je m'y suis souvent promenée. J'y ai chanté. J'y ai vu des expositions. Et surtout, j'ai effectué mes deux stages en médiation artistique dans des services de l'hôpital de la Chartreuse, au CIAMM et à l'Espace Bachelard. C'est un lieu de mémoire, de formation, de cheminement. »

Cécile Hilal

Regard sur l'artiste Cécile Hilal

Cécile Hilal réalise avec force, humilité et transparence cette union entre le geste, la matière, la couleur, qui expriment ou laisse transparâître parfaitement la source d'où ils naissent : Le silence, l'immobile, l'indicible. Le désir, l'inspiration, le dépassement se nourrissent en permanence de ces trois mots que nous associons souvent à la spiritualité, trois mots qui nous élèvent à une félicité paisible et inventive, à cet instant d'ouverture au monde rendu possible par la suspension momentanée du réel.

Pour Cécile Hilal, le « regard juste » est dans le voir qui écoute mais surtout qui entend. Pour elle, l'acte de création doit rester une ascension vers un absolu qui nous « dépasse ». Entrer en art, c'est chercher un passage, un franchissement, pour relire en permanence notre histoire, c'est, encore et toujours, tourner son regard vers la vie.

Cette expérience constituante d'humanité se tient dans chaque être debout capable d'amour et d'émerveillement, ouvert à une conscience commune, une pensée qui est entre plusieurs, qui s'accorde les uns avec les autres et s'articule en permanence avec les faits et gestes de notre actualité contemporaine.

Créer, c'est être là pour chacun selon la voie qui est la sienne dans une liberté qui n'est limitée par rien, chacun dans sa différence la plus grande, c'est initier un projet de vie qui, en même temps, est présence de l'autre comme autre et ouverture infinie au monde.

Cécile Hilal fait naître des espaces oniriques, derrière lesquels chacun est invité à se reconnaître, à se tenir dans le recueil de ce qui se cache et se partage. Ici, l'artiste nous convie à agrandir notre regard intérieur, à accueillir l'inattendu, quelque chose qui ne s'arrête pas au déjà su, mais s'ouvre à un « entre-plusieurs », à une parole qui ne se réalise que dans la relation à autrui, à la nature, aux animaux, et, là encore, au silence.

Ce silence, devient soudain presque réel, plus grave, voire bouleversant quand elle le coud. Derrière ses broderies épurées nous devinons un message : le lieu de la parole, de l'éveil ou de la rencontre peut se couvrir de violence et de douleur. Des chairs et des corps blessés nous questionnent, nous renvoient à un passé, un présent, les font revivre et interrogent un futur que nous avons le pouvoir de changer si nous ne répondons pas à la première question que l'on se pose, mais à celle qui nous est posée ici.

Une question qui a le pouvoir de nous bousculer, de nous inviter à franchir le pas, à oser ce passage d'un lieu de solitude à une communion universelle où le vide et les souffrances de notre monde se peuplent soudain de mots pluriels, interdépendants, responsables et, pourquoi pas, joyeux.

Être parmi d'autres, disponible à l'échange, c'est être à l'écoute d'une vérité qui se fait au contact de l'autre, c'est intérioriser ses sens et ses sensations avec passion et authenticité. Cécile Hilal s'en fait ici l'écho avec gravité et amour.

Alain Vasseur / Itinéraires Singuliers

Quelques oeuvres de l'artiste



L'HOSTELLERIE

CENTRE D'ART SINGULIER

Découvrez un lieu d'expérimentation dédié à l'art singulier en Bourgogne Franche-Comté



Dans l'écrin verdoyant du parc du Centre Hospitalier La Chartreuse de Dijon, à quelques pas du célèbre Puits de Moïse et de la chapelle de Champmol, L'Hostellerie, Centre d'Art Singulier, vous propose une immersion dans l'univers de ces artistes qui mettent en lumière la diversité de nos regards et la richesse de nos temporalités singulières.

Gratuit et ouvert à tous les publics, L'Hostellerie, tiers-lieu, symbolise la volonté d'effacer les frontières existantes entre l'hôpital et la cité et de développer des partenariats pluriels pour inventer de nouvelles formes de rencontres. Plus qu'un simple espace d'exposition, il met en mouvement, rassemble, tisse des liens, invente de nouveaux possibles qui questionnent notre fragile humanité.

En lieu et place de l'ancienne hôtellerie de la Chartreuse de Champmol, L'Hostellerie, Centre d'Art Singulier, ouvert en 2015 à la suite de la rénovation d'une aile du bâtiment, s'appuie sur une volonté commune d'offrir une approche sensible et vivante du CH La Chartreuse spécialisé dans le traitement des maladies psychiques. Riche de son patrimoine, intimement lié à l'histoire des moines chartreux et des Ducs de Bourgogne, l'hôpital renoue ainsi avec son passé en jouant la carte de l'accueil de l'autre, de l'étranger.

Des expositions singulières

Le bâtiment de L'Hostellerie, construit en 1772, s'étend sur plus de 200 mètres carrés et regroupe plusieurs espaces d'expositions. Un espace majeur relie les 3 salles principales du bâtiment et accueille des rétrospectives temporaires d'artistes singuliers régionaux, nationaux et internationaux. Un second, situé dans la salle dite "L'Escale", met en lumière des artistes émergents. Le hall d'entrée est, quant à lui, dédié à l'histoire aux origines de la Chartreuse de Champmol.



Salle 1



Salle 2



Salle 3

Des événements gratuits tous les mois

Chaque mois des événements viennent animer et nourrir la vie de l'Hostellerie afin de placer l'expression, la rencontre et la redécouverte des unicités de chacun au centre de ce lieu. Vernissages, partages avec les artistes, concerts, spectacles, apéros-conférences, débats, lectures à haute voix, ateliers d'écriture, de loisirs créatifs, d'arts plastiques viennent enrichir les expositions.

Des visites animées pour les groupes

Afin d'ouvrir l'espace d'exposition sur la cité, nous proposons des visites guidées pour les groupes sur rendez-vous tous les jours de la semaine. Pour les scolaires, centres de loisirs, une animation est proposée, adaptée à l'âge des enfants en collaboration avec l'enseignant ou l'animateur.

Une association partenaire : Les Embarqués

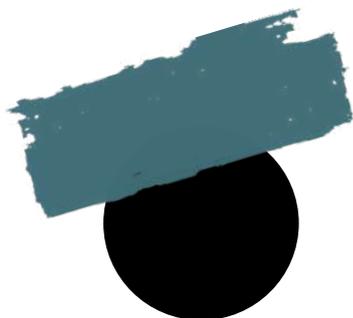
Créée à l'initiative d'animateurs sociaux et d'usagers ou anciens usagers du CH La Chartreuse, l'association Les Embarqués assure les permanences et l'accueil des publics à l'Hostellerie en partenariat avec Itinéraires Singuliers. A l'issue de chaque rencontre, « Les Embarqués » proposent un pot de l'amitié préparé par ses bénévoles.

Un lieu labellisé "Droits des usagers de la santé"

En 2020, la Conférence Régionale de la Santé et de l'autonomie de Bourgogne Franche-Comté a décerné le label "Droits des usagers de la santé 2020" à L'Hostellerie, Centre d'Art Singulier, pour son dispositif inventif visant à renforcer la responsabilité, l'engagement, l'accès à l'art et la culture pour tous et le croisement des publics.

ITINÉRAIRES SINGULIERS

L'art et l'expression dans la lutte contre l'exclusion



L'association Itinéraires Singuliers imagine et partage des projets artistiques à l'interface des champs de la culture, du social, de l'univers hospitalier, du monde du handicap ou de l'éducation, dans une démarche partenariale et de réseau, initiant ainsi de nouveaux liens entre art et société. Elle travaille avec tous les acteurs qui ont à cœur de restaurer une pratique publique de la parole et de l'expression artistique, de faire vivre et éclore des espaces de rencontre, des espaces d'engagement, des espaces solidaires, créatifs, inventifs et citoyens.

Depuis 2013, l'association est reconnue Pole Ressources « Arts-Cultures-Santé-Handicaps » en Région Bourgogne-Franche-Comté. Dans ce cadre, son action s'articule autour de 3 axes :

Axe 1 : Une action annuelle

Tous les ans, l'association propose un thème, graine d'un projet créatif et collectif qui se construit avec les professionnels du territoire. Ce projet est mis en lumière, chaque printemps, lors d'un temps événementiel : une biennale d'art singulier les années paires et un festival pluridisciplinaire les années impaires. Elle croise également régulièrement d'autres manifestations ou festivals en région tout au long de l'année.

Axe 2 : Une plateforme ressources

L'association fournit aux acteurs du territoire qui le souhaitent des informations techniques, des renseignements pratiques mais aussi des avis personnalisés.

Elle informe en collectant et en relayant des informations sur ses thématiques ; forme les professionnels, les accompagne et les conseille pour la mise en œuvre de leurs projets artistiques et ce, dans le cadre du dispositif « Culture et Santé » de la DRAC et de l'ARS notamment.

Axe 3 : Un Centre d'Art Singulier

L'association gère « L'Hostellerie », Centre d'Art Singulier du CH La Chartreuse de Dijon. L'association y propose et ce, pour tous les publics, une immersion dans l'univers d'artistes singuliers qui mettent en lumière la diversité des cultures et la richesse des différences. Avec ses expositions temporaires, cet espace est dédié à la découverte de l'art singulier (brut, naïf, hors norme...) au travers d'artistes régionaux, nationaux et internationaux.



Retrouvez les actions en cours et à venir de l'association sur :

www.itineraissinguliers.com

CH LA CHARTREUSE

LES CURIOSITÉS DU PARC



Le Puits de Moïse, sculpté par Claus Sluter de 1395 à 1406, est construit au centre de l'ancien cloître de la Chartreuse de Champmol. Elle abrite la statue de six prophètes de l'Ancien Testament : Isaïe, Daniel, Zacharie, Jérémie, David et Moïse. Le Puits de Moïse demeure l'un des plus beaux héritages de la sculpture de l'école bourguignonne médiévale.



Le portail de la chapelle, où sont représentés Philippe le Hardi et son épouse Marguerite de Flandre, est l'un des vestiges de l'ancien monastère de l'ordre des Chartreux, fondé au XIV^{ème} siècle et démantelé lors de la Révolution Française. La chapelle est classée monument historique depuis le 15 février 1996.



Le sentier botanique, d'une grande biodiversité. Il est constitué de 800 arbres dont 200 espèces ou variétés différentes, avec 500 variétés d'arbustes. Par l'intermédiaire d'un parcours de 2,6 km, vous pourrez découvrir des arbres aux espèces peu communes mais également des arbres remarquables par leur âge et leurs dimensions.

A retrouver à L'Hostellerie - Centre d'Art Singulier :

- Un film de 10 min qui retrace l'histoire de La Chartreuse, le Puits de Moïse, le portail de la chapelle et L'Hostellerie. Il est diffusé en permanence durant les expositions du Centre d'Art Singulier.
- L'Hostellerie accueille également dans son hall l'exposition « Quand les chartreux habitaient La Chartreuse » qui réside essentiellement dans des documents écrits ou dessinés, pour la plupart inédits, issus des Archives Départementales de la Côte d'Or. Ils retracent une partie de l'histoire de l'hôpital de la Chartreuse.
- Une bistroterie à prix libre

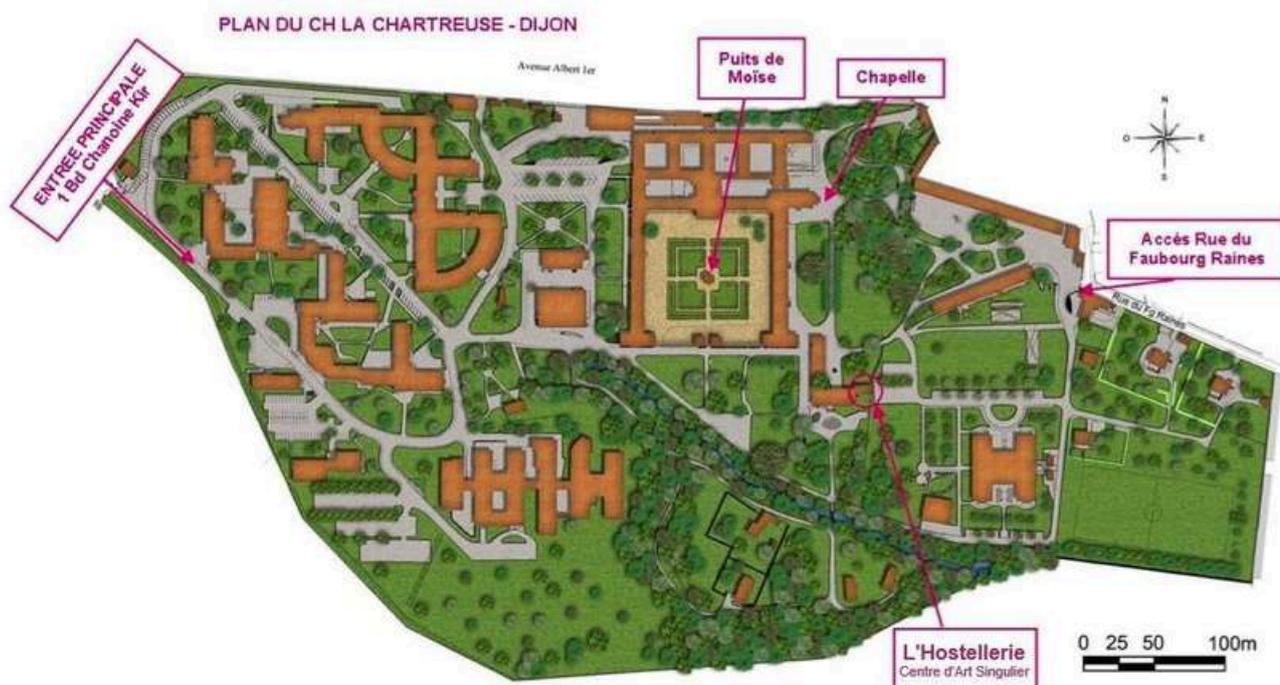
PLAN D'ACCÈS

SE RENDRE À L'HOSTELLERIE

Vous pouvez arriver par l'entrée Bd Chanoine Kir. Il vous faudra traverser l'hôpital jusqu'à la partie historique, la direction est indiquée.

L'entrée de l'hôpital se fait aussi par l'entrée annexe, rue du Faubourg Reine. (grille ouverte jusqu'à 21h)

Depuis la gare SNCF : Vous pouvez prendre le passage souterrain de la gare vers l'avenue Albert 1er, puis traverser le Jardin de l'Arquebuse. Rejoignez la rue Nodot sur votre droite puis la rue Faubourg Raines. L'entrée du CH est au bout de la rue, L'Hostellerie est fléché dès l'entrée.



INFOS PRATIQUES

HORAIRES, CONTACTS ...

GRATUIT
TOUT
PUBLIC

	Visites libres	Visites guidées
Mercredi	14h00 - 17h30	Du lundi au dimanche : 9h-12h / 14h-18h sur réservation (scolaires, groupes, centres de loisirs) Le samedi à partir de 15h00 : visites commentées (entrée libre)
Jeudi		
Vendredi		
Samedi		
Dimanche		

L'Hostellerie - Centre d'Art Singulier

Adresse : 1 Boulevard Chanoine Kir, 21000 Dijon

Téléphone : 03 80 42 52 01

Mail : communication@itinerairessinguliers.com

Plus d'infos : www.itinerairessinguliers.com



Association Itinéraires Singuliers

Adresse : 7 allée de St Nazaire, 21000 Dijon

Téléphone : 03 80 41 37 84 / 06 42 22 36 44

Mail : communication@itinerairessinguliers.com

Plus d'infos : www.itinerairessinguliers.com



Merci à tous nos partenaires ainsi qu'à tous les bénévoles qui œuvrent à nos côtés pour construire nos projets participatifs.

Retrouvez plus d'informations sur l'exposition, l'association et L'Hostellerie sur :
www.itinerairessinguliers.com